



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen

### Viel Spaß hatten die Mädchen bei einer kleinen Umfrage mit Wallerfanger Bürgern!

**Fragestellung war:** Was gefällt ihnen an Wallerfangen? Was nicht?Mit Feuereifer war die **Mädchengruppe** mit Leiterin Marion Frühling unterwegs, um Einwohner aller Altersklassen zu befragen!

Die Ausarbeitung der gesammelten Meinungen fand zum krönenden Abschluss in der Eisdielen statt!

**Ergebnis:****Das PLUS:**

Wallerfangen ist toll! Die Infrastruktur stimmt! Jeder freut sich an schnell erreichbaren Märkten, Schwimmbad, Ärzten, Biogärtnerei, Schulen, Bücherei, Bäckereien, schönen Spazierwegen und vielem mehr! Wallerfanger fühlen sich rundum wohl!

**Das MINUS:**Verschiedentlich werden 30er Zonen gewünscht, mehr Beleuchtung im Bereich Aldi, Ärger über unsaubere Straßen, Bedauern über die Schließung des Campingplatzes und Ärger über die kaputte Mauer des Kindergartens und die damit verbundenen Einschränkungen der Spielplatznutzung und die Jugendlichen erinnerten an ein notwendiges Jugendzentrum, das ja dank des Projektes: *Mehrgenerationenhaus* in naher Zukunft umgesetzt werden kann! Auch die Damen des Strickvereins, den die Kinder in der Bücherei besuchten, äußerten sich weitestgehend zufrieden und die Mädchen inspezierten die Angebote der Bücherei gerade in einem!

Den Mädchen hat es Freude gemacht mit Einwohnern auf diese Weise ins Gespräch zu kommen und sie planen schon neue Umfragen!

**Resümee der Mädchengruppe:** Es ist spannend Menschen kennenzulernen und sich für ihre Meinung zu interessieren!

Marion Frühling



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

17.05.2012	Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836-2995
18.05.2012	Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121
19.05.2012	Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 61777, Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560
20.05.2012	Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836-5781
21.05.2012	Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957, Wolfs-Apotheke, Körprich, Tel: 06838-4555
22.05.2012	Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, Christall-Apotheke, Bous, Tel: 06834-770790
23.05.2012	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836-4710830

### **i** Ärzte-Notdienst

#### **Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen**

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### **Standorte und Telefonnummern:**

##### **Saarlouis**

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen** zur Verfügung.

##### **Dillingen**

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

#### **Öffnungszeiten**

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**17.05.2012**

Dr. Cartarius, Lebach, Tel: 06881-92320, Dr. Hartmann, Losheim, Tel: 06872-91063

**19.05.2012**

Dr. Spaniol, Saarwellingen, Tel: 06838-92592

**20.05.2012**

Dr. Albrecht, Heusweiler, Tel.: 06806-77466, Dr. Bonakdar, Wadern, Tel: 06871-91093

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**17.05.2012**

Dr. Heinz Rudolf Klein, Rehlingen-Siersburg, Tel.: 06835-8144

**19./20.05.2012**

Dr. Markus Laueremann, Merzig, Tel: 06861-76998

### **i** HNO Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**17., 19./20.05.2012**

Dr. Holger Dewes, Saarlouis, Tel: 2055

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!):**

**17.05.2012**

Dietlinde Hadavi, Saarlouis, Tel: 1500

**19.05.2012**

Dr. Bernd Schrader, Merzig, Tel: 06861-6422

**20.05.2012**

Dr. Ralf Schmitt, Saarbrücken, Tel: 0681-97039444

### **i** Tierärztlicher Notdienst

**17.05.2012**

Tierärztinnen Timmermann/Ternes, Dillingen, Tel: 9866430

**19./20.05.2012**

Tierarzt Dr. Mittermüller, Dillingen, Tel: 79070

**Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internet-seite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.**

## IMPRESSUM

#### **Herausgeber:**

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,  
Rathaus, 66798 Wallerfangen

#### **Satz + Druck:**

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,  
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0  
oder -240

#### **Verantwortlich für die Veröffentlichungen:**

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

**Es gibt einen  
einfacheren Weg,  
Nachrichten an den Mann zu bringen:  
eine Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt!**





# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

### SR 3 - Saarlandwelle mit „Treffpunkt Ü-Wagen“ in Kerlingen

Vergangenen Donnerstag machte der Ü-Wagen von SR 3-Saarlandwelle Station in Kerlingen und berichtete über das Dorfleben in den 600 Seelen zählenden Gemeindebezirk. SR 3-Reporter Marcel Lütz-Binder war den ganzen Tag mit seinem Team vor Ort.

Berichtet wurde unter anderem über das Projekt „Dorfverschönerung“, die Bäckerei Benzschawel, die Kerlinger Ortschronik und den traditionellen Faasendumzug.

Vom Reporter wurden aber auch Wünsche hinterfragt, wie zum Beispiel ein schnellerer Internetzugang und ein Treffpunkt für Jugendliche in Kerlingen.

Ein kleines Highlight war das Forellenröchern des Angelsportvereins Kerlingen und das anschließende gemeinsame Essen der frischen, noch warmen Forellen mit Pellkartoffeln und Knoblauchdip.

Neben bunter Musik und dem eigentlichen Rundfunkprogramm gab es an diesem Tag immer wieder Live-Schaltungen aus Kerlingen, bei denen Reporter Marcel Lütz-Binder interessante Gespräche mit Bürgern, dem Ortsvorsteher und Bürgermeister, Vereinsmitgliedern und vielen anderen führte. Die Besucher konnten einmal selbst dabei sein und sehen, wie Radio gemacht wird.

Ihr Bürgermeister  
Günter Zahn





# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht für die Reinigung der gemeindeeigenen Gebäude (Schulen, Kindergärten, Friedhofshallen, Toilettenanlagen)

#### **Aushilfskräfte für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen.**

Die Einsatzzeiten richten sich nach dem Bedarf in den entsprechenden Räumlichkeiten.

Interessenten werden gebeten, sich bis zum 25. Mai 2012 beim Personalamt der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Zimmer 15, zu bewerben.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### **Impressum**

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:**

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

**Ende des amtlichen Teils**

## Mitteilungen der Verwaltung

### Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

**Gemeinde Wallerfangen**

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

 Internet: [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)

 E-Mail: [info@wallerfangen.de](mailto:info@wallerfangen.de)
**Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"**

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

<b>Ämter/ Bereiche</b>	<b>Sachbearbeiter</b>	<b>Durchwahl 6809-</b>
Bürgermeister	Herr Günter Zahn	21
Sekretariat	Frau Hermes	21
<b>Hauptamt</b>		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr	11
Bildung, Tourismus	Frau Müggenburg	16
<b>Standesamt</b>		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Hettinger	23
<b>Personalamt</b>		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer	25
<b>Finanzverwaltung</b>		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay	28
Steuern	Frau Josten	26
Rentenangelegenheiten	Frau Battard	27
<b>Gemeindekasse</b>		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger	13
Vollstreckung	Herr Gier	14
<b>Ordnungsamt</b>		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Marion	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Herr Ehl	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große	43
Gewerbe, Verkehr, Camping, Freibad	Herr Britzen	46
Hilfspolizeibeamter	Herr Müller	48
<b>Bau- und Umweltamt</b>		
Amtsleiter Bauamt	Herr Caspar	34
Erschließung, Baupläne u.-anträge,	Frau Grosche	37
Bauplanung, Überwachung, Bauhof	Herr Willié	36
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk	32
<b>Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"</b>	<b>Fax: 06831/ 6809-88</b>	<b>Tel.: 06831/ 68090</b>
Technischer Leiter	Herr Zenner	6809-80
Mahnwesen	Frau Bettinger	6809-81
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Frau Marion	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Schönberger	6809-83

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenansprüche können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.  
Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel.: 06831-6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.  
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel.: 06831-6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.  
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel.: 06831-6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Montag - Donnerstag vormittags von 8.00 - 12.00 Uhr und Mittwoch nachmittags von 13.30 - 15.30 Uhr geöffnet.  
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel.: 06831-6809-35

## ■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.  
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 0 68 31/6 09 77
Dieter NIEMEYER	Tel.: 0 68 31/6 25 58
Wilfried THEOBALD	Tel.: 0 68 31/6 11 44.

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr  
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr  
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837-912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel.: 06831-680 936

### Kinder- und Jugendhilfebeauftragten:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

### Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835-508222 zur erreichen.

### Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

### Deutschen Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung beim Versichertenberater, Herr Gottfried Sauer, Tel.: 06831-73837.  
Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 13.30-16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

### Sprechstunden des Caritasverbandes

#### Bürgernahe Beratung für ältere Menschen und pflegende Angehörige

Die Sprechstunden finden regelmäßig dienstags von 8:00 Uhr bis 10:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wallerfangen statt.

Ansprechpartnerin: Doris Gröber, Tel.: 06831-6809-31.

Außerhalb dieser Sprechstunden erreichbar unter Tel.: 06834-943496 oder 943495

Die Beratung ist kostenlos. Bei Bedarf können auch Hausbesuche angeboten werden.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** **06831/6809-0**  
Rathaus Fax-Nr. 06831/680 950  
E-Mail: info@wallerfangen.de  
Internet: www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung 06831/966 840  
Fax 06831/9668410

### Beigeordnete

Trenz Horst 06831-62449  
Schirra Stefan 06831-964597

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois) 06837/1836  
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829  
Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372  
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534  
Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891  
Kerlingen (Rhoden Herbert) 06837/223  
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237  
St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597  
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf**  
Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

**Kerlingen/Düren**  
Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

**Gisingen**  
Hans Schuhn, Gisingen, Gaustr. 31 06837/228

**Ihn**  
Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 06837/1539

**Ittersdorf**  
Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4 06837/74130

**Rammelfangen**  
Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara**  
Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199  
Fax 06831/643422  
Grundschule Gisingen 06837/91001  
Fax 06837/7080051  
FGTS 06837/7080050  
Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585  
Fax 06831/964594  
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425  
Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283  
Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356  
Fax-Nr. 06837/901988  
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432  
Fax 06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402  
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591  
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297  
Sporthalle Scheidberg 06837/1723  
Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282  
Haus Saargau 06837/912762  
Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

### Polizei

Polizei-posten Wallerfangen 06831/62019  
Polizei Saarlouis 06831/9010

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

### Gemeindebezirk Gisingen

Frau Anita Müller, Zum Scheidberg 66, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 19.05.2012

Herr Viktor Mathis, Hohlweg 23, zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 23.05.2012

### Gemeindebezirk Düren

Herr Lothar Pyroth, Ringstr. 17, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 18.05.2012

### Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Kordula Langendörfer, Moselstr. 33, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 17.05.2012

Herr Ewald Gadomsky, Saarlouiser Str. 31, zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 21.05.2012

### Gemeindebezirk Oberlimberg

Frau Ruth de Milleville, Dorfstr. 45, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 22.05.2012

### Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Maria Elisabeth Arndts, Fuchsstr. 22, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 18.05.2012

Frau Gisela Maringer, Estherstr. 14, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 22.05.2012

Herr Walter Büch, Felsberger Str. 19, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 23.05.2012

Frau Lotte Dutt, Lothringer Str. 96, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 23.05.2012

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

### Herzlichen Glückwunsch zum 91. Geburtstag von Frau Maria Wallig, St. Barbara am 08. Mai 2012



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Stefan Schirra  
Ortsvorsteher

Manfred Ullrich  
stellv. Ortsvorsteher

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

#### Der Ortsvorsteher informiert

##### Der Ortsinteressenverein lädt ein zur Generalversammlung

Die Sitzung findet am Donnerstag, den 24.05.2012 um 19.30 Uhr in der „Alten Schule“ in Bedersdorf statt.

##### Tagesordnung:

- 1.) Begrüßung
- 2.) Bericht des Kassierers
- 3.) Entlastung des Vorstandes
- 4.) Wahl eines Versammlungsleiters
- 5.) Neuwahlen des Vorstandes
- 7.) Weitere Planungen zur Kirmes 2012
- 8.) Verschiedenes

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

Euer Ortsvorsteher  
Alois Tasch



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden  
Tel.: 06837 223

#### Hinweis in eigener Sache

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm). Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint -  
sowie Excel-Dateien ein!**

Der Verlag behält sich vor, Bilder und Vorlagen, die diesen Standards nicht entsprechen, ohne Rücksprache abzulehnen.  
Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen.

Ihre Redaktion



## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534

## Leidinger Grenzblickfest

2.-3.  
Juni  
2012



Gemeinsam mit  
den französischen  
Nachbarn feiern  
- grenzenlos auf der  
Neutralen Straße

PROGRAMM  
FOLGT!

#### Es freuen sich auf Ihren Besuch:

Feuerwehrkameradschaft Leidingen, Obst- u. Gartenbauverein Ittersdorf, MV Nachtigallental Ihn, MV Ittersdorf-Düren-Kerlingen, Grundschulen Gisingen u. Wallerfangen, Kindergärten Ittersdorf u. Gisingen, LBZ Ihn-Leidingen-Rammelfangen, LBZ Ittersdorf, Frauenturnverein Ihn, DRK Ittersdorf, INNU. e.V., ASV Ihn-Leidingen, Grenzlandsänger Ittersdorf



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)

#### Einladung aus unserem Partnerdorf Silwingen

Die Freiwillige Feuerwehr Silwingen feiert am 19. und 20. Mai 2012 ihr 90jähriges Bestehen. Die Silwinger Jugendwehr feiert ihr 10jähriges Bestehen. Die Feuerwehr Silwingen lädt alle Rammelfanger recht herzlich zu diesen Festtagen ein. Die Feierlichkeiten finden am Bürgerhaus und Rammelfanger Platz statt. Am Samstag findet darüber hinaus der Tag der Jugend mit Vergabe des Stadtpokal statt.

##### Programm:

##### Samstag, 19.05.12

09.00 Uhr Stadtpokal der Jugendwehren,  
19.00 Uhr Fassanstich/Tanzmusik

##### Sonntag, 20.05.12

10.30 Uhr Frührschoppen  
12.00 Uhr Mittagessen  
15.00 Uhr Vorbeugender Brandschutz  
20.00 Uhr Happy Hour

Unsere Freunde würden sich freuen, zahlreiche Rammelfanger begrüßen zu dürfen.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



## St. Barbara


Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)




## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere  
Telefon 62454  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)




**Jung und alt**

# Noch freie Plätze bei der Papa-Kind Freizeit



**Veranstalter:** Gemeinde Wallerfangen, Kinder- und Jugendhilfe

**Veranstaltungsort:** Dahn, Jugendherberge

**Teilnehmer:** Väter mit ihren Kindern

**Leitung:** Stefan Behr

**Programm:** Wird noch festgelegt.

**Verpflegung:** Vollverpflegung in der Jugendherberge

**Termin:** Montag, 23. Juli 2012 11.30 Uhr bis  
Sonntag, 29. Juli 2012 nach dem Mittagessen

**Kosten:** Väter: 80 Euro, Kinder 40 Euro

Der Teilnehmerbeitrag muss auf das Konto der Gemeinde Wallerfangen bei der KSK SLS (593 501 10) Nr.: 14041081 oder bei der Volksbank Saarlouis (BLZ 593 901 00) Nr.: 1100050010 eingezahlt werden mit dem **Verwendungszweck: „Dahn + Name“**.

## Anmeldung

Hiermit melde/n ich mich und meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu dem Vater-Kind-Freizeit 23.-29.07.2012 in Dahn an:

\_\_\_\_\_  
Vorname(n) und Name des Kindes

\_\_\_\_\_  
Vorname(n) und Name des Kindes

\_\_\_\_\_  
Vorname und Name des Vaters

\_\_\_\_\_  
PLZ und Wohnort

\_\_\_\_\_  
Straße und Hausnummer

Wir möchten an dem Sonntag an dem gemeinsamen Mittagessen in der Jugendherberge teilnehmen. **(Falls nicht bitte streichen!!)**

(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
Telefon

\_\_\_\_\_.201\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschriften des/der Erziehungsberechtigten

**! Anmeldung bis spätestens 8. Juni 2012 einsenden an: !**

Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Fax: 06831/ 6809 – 50  
stefan.behr@wallerfangen.de

## »Science Fantasy« an der ERS Wallerfangen

»Seraphina- der hinterbliebene Kronprinz « heißt das im Jahr 2011 erschienene Buch und 65 Schüler und Schülerinnen hören gespannt zu. Die Rede ist von der jungen Schriftstellerin Caroline Kehl, die letzte Woche zu einer Lesung an der Erweiterten Realschule Wallerfangen eingeladen war.

Zurzeit besucht die 18-Jährige die 12. Klasse des Robert-Schumann-Gymnasiums und hat bereits an einigen Schulen aus ihrem ersten von drei geplanten Science Fantasy - Bänden vorgelesen.

Die Handlung spielt im fiktiven Mittelalter, wobei der erst fünfzehnjährige Matthew an seinem Geburtstag erfährt, dass er der König des Landes »Seraphina« werden soll. Da er allerdings ein Taugenichts ist und lieber Abenteuer erleben will, flieht er aus seiner Heimat und findet sich mit seinen neuen Freunden oft in ausweglosen Situationen.

Mit regem Interesse verfolgten die Schüler und Schülerinnen der ERS Wallerfangen die Lesung und stellten auch, zur Freude der Autorin, viele Fragen zum Buch.

»Ich werde mir gleich am Wochenende das Buch bestellen«, schwärmte Samira aus der Klasse 8.4. Alles in allem eine gelungene Veranstaltung!



Caroline Kehl bei ihrer Lesung

## Feuerwehr und DRK

### Mitgliederwerbung

#### Mitgliederwerbung in Gisingen

Sehr geehrte Gisinger Bürgerinnen und Bürger, in den nächsten Tagen wird in Gisingen eine Fördermitgliederwerbung des Roten Kreuzes, in Absprache mit dem DRK Landesverband Saarland durchgeführt.

Während dieser AKTION werden Mitarbeiter des Roten Kreuzes in unserem Namen unseren Ortsteil begehen und versuchen neue Fördermitglieder für uns zugewinnen.

Ein paar wichtige Hinweise dazu:

Die Mitarbeiter des Roten Kreuzes... tragen offizielle Einsatzkleidung des Roten Kreuzes, können sich stets ausweisen, Führen eine offizielle, von uns ausgestellte, Vollmacht mit sich, werden kein Bargeld entgegennehmen.

Fördermitglieder ermöglichen es uns, langfristig und nachhaltig für Menschen in unserer Gemeinde dazusein.

Um helfen zu können, und wir als ehrenamtlicher und gemeinnütziger Ortsverein auf die Unterstützung der Bevölkerung angewiesen.

Wenn Sie uns passiv oder aktiv unterstützen möchten, können Sie auch unsere im Amtsblatt veröffentlichte Gruppenstunden nutzen.

Der Beitritt zum Roten Kreuz ist natürlich freiwillig!

Bei Rückfragen stehen Ihnen unsere aktiven Mitglieder, sowie unser Vorstand gerne als Ansprechpartner zur Verfügung.

Sabine Saccon 74542 1. Vorsitzende oder Ehl



## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

### ■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

### ■ Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

<b>Löschbezirk Düren/Bedersdorf</b>	06831-69183 oder 06837-74376
<b>Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg</b>	06837-74571 oder 06837-1804
<b>Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen</b>	06837-7178 oder 06837-74521
<b>Löschbezirk Ittersdorf</b>	06837-1299 oder 06837-912750
<b>Löschbezirk Kerlingen</b>	06837-1720 oder 06837-909877
<b>Löschbezirk St. Barbara</b>	06831-61720 oder 06831-964597
<b>Löschbezirk Wallerfangen</b>	06831-6373 oder 06831-62759 oder 06831-69542
<b>Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Roland Kircher</b>	06837-1783
<b>Stellvertretender Wehrführer, Peter Bollbach</b>	06831-62759

## Kultur und Freizeit

### Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



#### Wallerfanger Jugendliche beim Int. Meeting „Euro-Jeunes 2012“ in St. Vallier

#### 25 Wallerfanger Jugendliche vertraten unsere Gemeinde vom 27. April bis 01. Mai beim Meeting „Euro Jeunes 2012“ in St. Vallier

Bei diesem von der Europäischen Union geförderten Treffen von 250 Jugendlichen aus den Nachbarstädten St. Valliers, nämlich Montceau-les-Mines, Blanzly und Sanvignes mit deren Partnergemeinden Hettenleidelheim, Eisenberg (beide Rheinland-Pfalz) sowie Rybnik und Zory (beide Polen) sowie Umbertide (Italien) standen an vier Tagen diverse sportliche Aktivitäten, Ausstellungen sowie Unterhaltungsprogramme im Vordergrund.

Der eigentliche Sinn, nämlich die Verständigung über die Grenzen hinaus sowie die Darstellung der unterschiedlichen Lebenssituationen in den verschiedenen Ländern wurde glänzend realisiert.

Diese Veranstaltung, die zum ersten Male in diesem Rahmendurchgeführt wurde, fand einen beachtlichen Raum in der französischen lokalen Presse.

Unsere Freunde aus St. Vallier gaben sich wie immer alle Mühe, jeden auf seine Kosten kommen zu lassen, was allseits viel Beifall hervorrief.

Bestens gelaunt und beladen mit vielen bleibenden Eindrücken aus den vier Tagen „Euro Jeunes 2012“ wurden die Jugendlichen von ihren Eltern in Wallerfangen am Nachmittag des 01. Mai wieder empfangen und einige freuten sich jetzt schon auf den Sprachkurs im kommenden Juli in St. Vallier.

Volker Bauer





# Erholung und Entspannung im Wallerfanger Freibad

**Sie brauchen Erholung vom Alltagsstress?  
Ihnen fehlt die Zeit oder das Geld für einen Urlaub?**



Dann gönnen Sie sich ein paar erholsame Stunden im Wallerfanger Freibad, um Ihre Akkus wieder aufzutanken. Schwimmen im beheizten Becken, ein Sonnenbad, entspanntes Aufwärmen in der Dampfsauna oder ein Kaffee auf der Freibadterrasse mit netter Unterhaltung mit anderen Badegästen... testen Sie es einfach mal und Sie werden feststellen, dass Sie sich für wenig Geld und mit geringem Zeitaufwand wunderbar erholen können! Sie sind im Wallerfanger Freibad umgeben von Natur, sehen Grün in vielen Schattierungen und begegnen vielen lächelnden Menschen.

Und wenn Sie es lieber sportlich-aktiv mögen: Sie können schwimmen, tauchen, springen, Beachvolleyball oder Tischtennis spielen. Haben Sie schon Aqua-Jogging probiert? Der Schwimmmeister Christian Straßburger bietet auch in diesem Jahr wieder einen Kurs an.

Auch Prüfungen für das Deutsche Sportabzeichen oder Training von speziellen Schwimmtechniken werden Ihnen im Wallerfanger Freibad geboten.

Und alles täglich von 7.00 bis 19.00 (nur montags erst ab 10.00) zu sehr moderaten Preisen.

Freibad Wallerfangen.. mehr als schwimmen.

## Freibad Wallerfangen ...

## mehr als schwimmen



Historische Seite für die Gemeinde Wallerfangen

*Der Verein für Heimatforschung  
Wallerfangen präsentiert:*

**Zwei Veranstaltungen zum Thema:**

**„1000 Jahre Wallerfangen“**

Samstag, 19. Mai, 19 Uhr, Pfarr- und Jugendheim Villeroystraße

**„1000 Jahre Wallerfangen“**

Film von Karl Hans vom Jubiläum 1962

Neubearbeitung 2012

Dauer: 40 Minuten

Sonntag, 20. Mai, 15 Uhr, Heimatmuseum Adolphshöhe

Eröffnung der Sonderausstellung:

**„Walderfinga, die früheste  
Erwähnung des Namens Wallerfangen“**

Erstmals am Ort zu sehen:

die Originalurkunde der Universitätsbibliothek

Heidelberg aus dem Jahre 962

und zwei weiteren Urkunden,

transkribiert und übersetzt.

Einführung: Helmut Grein, Historiker

## ■ Der Ortsinteressenverein Bedersdorf informiert

### Der Ortsinteressenverein lädt ein zur Generalversammlung.

Die Sitzung findet am Donnerstag den 24.05.12 um 19.30 Uhr in der „Alten Schule“ in Bedersdorf statt.

#### Tagesordnung:

- 1.) Begrüßung
- 2.) Bericht des Kassierers
- 3.) Entlastung des Vorstandes
- 4.) Wahl eines Versammlungsleiters
- 5.) Neuwahlen des Vorstandes
- 7.) Weitere Planungen zur Kirmes 2012
- 8.) Verschiedenes

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

Schriftführerin: Waltraud Tasch

## ■ TuW Kerlingen e.V.

Schon wieder tolles Wanderwetter hatte der Trimm- und Wanderverein Kerlingen bei der Vereinsfahrt mit dem Bus zu einer IVV-Wanderung nach Bockenau. Bockenau liegt ca. 15 km vor Bad Kreuznach. Auch die Wanderstrecke haben unsere Wanderer gelobt sowie die Bockenauer-Schweiz-Halle, die erst ein paar Jahre alt ist, war zu begrüßen.



Der Aufenthalt nach der Wanderung in Idar-Oberstein, was immer ankommt, weil es ein schönes Städtchen ist, war lobenswert. Der Abschluss im Brauhaus in Schmelz mit Essen und Trinken war zu empfehlen. Auf den Fotos sehen wir eine Aufnahme mit einigen Wanderern vor der Halle und ein Sammelbild von allen Mitfahrern vor dem Brauhaus in Schmelz. Die Bilder stammen von unserem Kassierer Alois Schuhn. Es freuen sich schon jetzt alle auf die nächste Wanderfahrt in Kürze.



D. Escher, Schriftführerin

## ■ MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

### Einladung

Der MGV «Liedertafel 1839» lädt seine Mitglieder zur Generalversammlung, am Donnerstag, den 24. Mai 2012 um 20:00 Uhr in den Proberaum der »Liedertafel« in die Schule, Bungertstr., recht herzlich ein.

#### Tagesordnung

- 1) Eröffnung
  - \* Chor der Liedertafel
  - \* Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
  - \* Totenehrung
- 2) Bericht des Vorstandes
  - \* Vorsitzender
  - \* Chorleiter
  - \* Kassierer
- 3) Aussprache
- 4) Bericht der Kassenprüfer
- 5) Wahl eines Versammlungsleiters
- 6) Entlastung des Vorstandes
- 7) Neuwahl des Vorstandes
  - \* 1. Vorsitzende
  - \* übriger Vorstand
- 8) Verschiedenes
- 9) Schlusswort
- 10) Chor der Liedertafel

## ■ Kampagne „Mein Naturpark!“

### ist Preisträger beim Bundeswettbewerb „365 Orte im Land der Ideen 2012“

**Naturpark Saar-Hunsrück mit seinen Botschaftern auf Erfolgskurs**  
**Hermeskeil, Weiskirchen, 9. Mai 2012** - Die Kampagne „Mein Naturpark!“ des Verbandes Deutscher Naturparke (VDN) mit den deutschen Naturparken wurde in Berlin im bundesweiten Wettbewerb „365 Orte im Land der Ideen“ als „Ausgewählter Ort 2012“ ausgezeichnet. Im Rahmen der Kampagne werben ausgewählte prominente Persönlichkeiten als „Naturpark-Botschafter“ für die Einzigartigkeit „ihres“ Naturparks, stellen diesen vor und geben Erlebnistipps. Auf diese Weise wird die breite Naturpark-Öffentlichkeit dafür sensibilisiert, welche Bedeutung Naturparke für die Umweltbildung, den Naturschutz und einen nachhaltigen, umweltverträglichen Tourismus in ihrer Region haben. „Mein Naturpark!“ lädt Menschen ein, „ihren“ Naturpark mit seiner besonderen Natur, seinen Erlebnisangeboten und seinen Leistungen für Mensch und Natur zu entdecken.

„Wir sind sehr stolz, mit unserer Kampagne ein ‚Ausgewählter Ort‘ im Land der Ideen zu sein“, kommentierte Gudrun Rau, Geschäftsführerin des Naturparks Saar-Hunsrück - die Auszeichnung. „Wir danken den Botschaftern Julia Heß, Deutsche Edelsteinkönigin 2010 - 2012, Michael Buchna, Küchenmeister Hotel Zur Saarschleife und Dr. Harald Egidi, Waldbaureferent des Ministeriums für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung, Weinbau und Forsten Rheinland-Pfalz, die uns als Naturpark-Botschafter unterstützen und deren tatkräftigen Einsatz für unseren Naturpark mit dieser Auszeichnung gewürdigt wird. Die Kampagne „Mein Naturpark!“ wird erst lebendig durch die Menschen, die diese Idee tragen. Sie eröffnen unserem Naturpark Saar-Hunsrück neue Perspektiven auch - wie wir hoffen - über die Kampagnenjahre hinaus. Nur durch das Engagement der Naturpark-Mitglieder und der vielfältigen Kooperationspartner konnte diese Kampagne im Naturpark Saar-Hunsrück so erfolgreich umgesetzt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.naturpark.org](http://www.naturpark.org), [www.mein-naturpark.de](http://www.mein-naturpark.de) oder [www.land-der-ideen.de](http://www.land-der-ideen.de).

Fotos: Logos 365 Orte im Land der Ideen, Deutschland Land der Ideen und Naturpark-Landschaft

#### Hintergrundinformation:

Der Wettbewerb „365 Orte im Land der Ideen“ wird seit 2006 von der Standortinitiative „Deutschland - Land der Ideen“ gemeinsam mit der Deutschen Bank realisiert. Franz-Josef Conrad von der Deutschen Bank überreichte VDN-Präsidenten Dr. Michael Arndt die Auszeichnung als „Ausgewählter Ort 2012“ und betonte, dass die Kampagne „Mein Naturpark!“ mit über 100 Naturpark-Botschaftern neue Wege geht, um Naturparke zu den Menschen zu bringen und die Menschen in die Natur. „Hinter den ‚Ausgewählten Orten 2012‘ stehen Ideen, die begeistern - von Menschen, die echtes Engagement zeigen. Sie stehen für Fortschritt und Zukunft in Deutschland“, begründete Conrad das Engagement der Deutschen Bank. Aus über 2.000 Bewerbungen wählte die Expertenjury aus Wissenschaftlern, Wirtschaftsmanagern, Journalisten und Politikern den Verband Deutscher Naturparke e. V. als Preisträger aus.

Der VDN führt die Kampagne 2011 und 2012 bundesweit gemeinsam mit den Naturparken in Deutschland durch. Schirmherr ist Bundesumweltminister Dr. Norbert Röttgen. Gefördert wird die Kampagne durch die Unternehmen Kaufland und Lidl, mit denen der VDN seit fünf Jahren erfolgreich zusammenarbeitet.

## ■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, dem 16. Mai 2012, mit Wanderführer. Der Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

2. Am Donnerstag, dem 17. Mai 2012 (Christi Himmelfahrt), führt Wilibald Caspar auf rund **20 km** von Miesau am das Army Depot. Diese längste Wanderung im örtlichen Wegenetz der Verbandsgemeinde Bruchmühlbach-Miesau werden die Miesauer Wanderer sicherlich mit einiger Wehmut machen, denn der Wanderweg führt um den eingezäunten Peterswald. Früher war dies der Miesauer Wald, heute liegt er im größten US-Munitionsdepot außerhalb der USA. Aufgrund der Sperrung des Waldes blieb nur die Erschließung eines Wanderweges »Rund um das Depot«. Alte Heer- und Handelsstraßen führten schon in der Zeit der Vor- und Frühgeschichte durch das Gebiet der heutigen Verbandsgemeinde Bruchmühlbach-Miesau. Keltische und römische Stämme siedelten am Rande des Bruches und auf der Westlicher Hochfläche. Relikte dieser frühen Besiedlungsphase sind Hügelgräber, Münzen, Schmuckstücke und Werkzeuge sowie ein Menhir „Römerstein“ in der Ortsgemeinde Martinshöhe. Eine Spolie (römischer Götterstein) im Langwiedener Kirchturm ist ebenfalls Zeuge römischer Herrschaft. Spolien sind Bauteile und andere Überreste wie Teile von Reliefs oder Skulpturen, Friese und Architravsteine, Säulen- oder Kapitellreste, die aus Bauten älterer Kulturen stammen und in neuen Bauwerken wiederverwendet werden. Auch antike Gemmen und Reliefs auf mittelalterlichen Buchdeckeln und Reliquiaren werden Spolien genannt. Gelegenheit zur Mittagsrast ist gegeben. Schlussrast ist in der Gaststätte Kuckucksnest in Lambsborn (Jever vom Fass). Treffpunkt zur Wanderung ist um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Die Wanderung hat keine Steigungen, ist also leicht.

3. Am 20. Mai 2012, wird mit Ursula und Markus Schönberger der Dillinger Stadtwald erkundet. Mit Überraschung wird auf einer Länge von rund 17 km gewandert. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

4. Genau vor 100 Jahren, am 22. Mai 1912, fand im Gasthaus Hetzler (Goldener Schwan) die Gründungsversammlung der Ortsgruppe Wallerfangen des Saarwald-Vereins statt. Im Zuge der Feierlichkeiten werden einige besondere Wanderungen angeboten:

Am Pfingstmontag, dem 28. Mai 2012, findet eine Wanderung durch den Ort Wallerfangen statt. Die Strecke hat eine Länge von rund 3 km und führt zu den Sehenswürdigkeiten von Wallerfangen.

Am Mittwoch, dem 30. Mai 2012, führt eine Wanderung vom Rathaus über den Limberg. Länge der Wanderung etwa 12 km. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Einkehrmöglichkeit in Oberlimberg zur Mittagszeit.

Am 2. Juni 1912 wurde die 1. Wanderung der neugegründeten Wallerfanger Ortsgruppe durchgeführt. Diese Wanderung wollen wir 100 Jahre später wiederholen. Treffpunkt ist um 8.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen oder um 8.50 Uhr am Bahnhof in Dillingen. Wir fahren mit dem Zug von Dillingen bis Taben-Rodt und marschieren dann zur Klause hoch nach Kastel-Staadt. Weiter geht's dann bis Saarburg. Von dort mit dem Zug bis Schoden zur Schlussrast ins Gasthaus Bidinger.

Frisch Auf

#### »Alte Herren«

Durch den vorgezogenen Annahmeschluss (Freitag, 11.05.2012) lag das Ergebnis des Spiels in Eimersdorf noch nicht vor und wird nachgereicht. Am Donnerstag, 17.05.2012 spielen die »Alten Herren« um 12.20 Uhr auf dem AH Sportfest des FV Schwalbach gegen die AH des FC Elm. Bereits zwei Tage später (Samstag, 19.05.2012) spielt man dann um 18.00 Uhr in Roden (Hartplatz?) gegen die AH Spielgemeinschaft SSV Saarlouis/SC Roden.

26.05.2012 - 18.00 Uhr in Düren gegen Siersburg

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf e. V.

#### ■ VfB Gisingen - Aktive Mannschaften

Das Ergebnis des Auswärtsspiels unserer 1. Mannschaft in Picard vom letzten Wochenende lag bei Redaktionsschluss noch nicht vor und wird nachgereicht.

Zum Saisonabschluss bestreiten wir am kommenden Sonntag zu Hause das Derby gegen die Sportfreunde Scheidberg. Das Spiel der 1. Mannschaft beginnt um 15.00. Die 2. Mannschaft ist spielfrei.

#### ■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

**Aktionswoche ab 21. Mai 2012 bei der SG Ihn-Leidingen**

Die SG Ihn-Leidingen startet voraussichtlich mit einer 1. und einer 2. Mannschaft in die kommende Spielsaison. Nun gilt es, auch entsprechende Voraussetzungen für einen geordneten Spielbetrieb zu schaffen. Das Clubhaus steht jetzt schon über zehn Jahre. Hier gilt es

- den Sanitärbereich zu renovieren,
- die Aussenfassade (Giebelspitze) auszukleiden etc.

Der Sportplatz selbst wird runderneuert (Kesselasche), die Flutlichtmasten werden trockengelegt, das Gelände muss gemäht werden und vieles mehr.

Hierzu sind viele Helfer erforderlich. Wir freuen uns über Jeden, der sich bei dieser Aktionswoche beteiligt.

Beginn ist Montag, 21.05.2012, 9.00 Uhr.

Der Vorstand

## Sport und Gesundheit

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

#### Aktive

**Saison 2011/2012 - 33. Spieltag - 13.05.12**

Durch den vorgezogenen Annahmeschluss (Freitag, 11.05.2012) lagen die Ergebnisse der Spiele beim FV Schwarzenholz noch nicht vor und werden nachgereicht.

**Saison 2011/2012 - 34. Spieltag - Saisonende**

Am Sonntag, 20.05.2012 sind die Mannschaften des FC Ens Dorf zu Gast in der heimischen »Sportstätte am Aubach«. Die 2. Mannschaft spielt um 13.15 Uhr, die 1. Mannschaft danach um 15.00 Uhr.

Je nach Ausgang der Partien vom 13.05.2012 kann das Spiel der 1. Mannschaften zum Endspiel um den Klassenerhalt in der Bezirksliga Saarlouis avancieren. Beide Mannschaften belegten vor dem 33. Spieltag punktgleich den letzten bzw. vorletzten Tabellenplatz. Der SV Düren-Bedersdorf hofft in diesem Spiel auf die Unterstützung aller Freunde des Vereins.

## Platz 5 des Rezeptwettbewerbes:

### GEMÜSE-REIS-PFANNE

- 1 Knoblauchzehe
- 1 Zucchini
- 1 Paprika
- 2 Möhren
- etwas Olivenöl
- 1 Tasse Reis
- 1 TL Tomatenmark
- 3 Tassen Gemüsebrühe
- 1/2 Dose Mais
- 1/2 Dose Kidney-Bohnen

*Die Möhren putzen und mundgerecht klein schneiden. In einer großen Pfanne Olivenöl erhitzen und das Gemüse ca. 3 Minuten anbraten, dann den Reis und 1 TL Tomatenmark dazugeben. Anschließend mit heißer Gemüsebrühe aufgießen und bei kleiner Flamme kochen bis der Reis gar ist. Danach 1/2 Dose Mais und Kidney-Bohnen unterrühren und das Ganze noch einmal erwärmen. Anschließend mit frischer Petersilie servieren.*

**Infos und Kontakt:** Stefan Behr, (06831) 680911, stefan.behr@wallerfangen.de



## ■ ASV Ihn Leidingen 1930 e.V.

### An alle Mitglieder

#### Termine:

Jahreshauptversammlung des ASV Ihn-Leidingen findet am 23.06.2012 um 17 Uhr in der Fischerhütte statt.

Arbeitseinsatz am Ihner Weiher am 19.05.2012 um 9 Uhr an der Fischerhütte.

Arbeitseinsatz am Ihner Weiher am 26.05.2012 um 9 Uhr an der Fischerhütte.

Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Des Weiteren haben wir eine Homepage eröffnet: [www.asvihn-leidingen.de](http://www.asvihn-leidingen.de)  
Petry Heil - DER VORSTAND

## ■ SV Wallerfangen

**Leider lagen wegen des frühen Redaktionsschlusses die Ergebnisse des Wochenendes noch nicht vor**

Am kommenden Sonntag bestreiten wir uns den letzten Spieltag der Saison und freuen uns, dass alle Teams Heimspiele austragen.

Die Zweite beginnt um 13:15 Uhr gegen Überherrn 3, danach folgt die erste Mannschaft um 15:00 Uhr gegen Überherrn 2, am Schluss spielen die Frauen gegen Rissenthal, Anstoß 16:45 Uhr.

Wir würden uns freuen, zum letzten Saisonspiel viele Zuschauer begrüßen zu dürfen, sicherlich wird nach den Spielen auch noch ein bisschen gefeiert.

## Umwelt

## ■ Jagdgenossenschaft

### Siersburg I (Büren-Iltzbach)

#### Offenlegung der Niederschrift

Die Niederschrift über die Sitzung der Genossenschaftsversammlung Siersburg I (Büren-Iltzbach) vom 18.4.2012 liegt mit allen Anlagen in der Zeit vom 14.5. bis einschließlich 25.5.2012 zur Einsicht durch die Jagdgenossen öffentlich im Rathaus der Gemeindeverwaltung Rehlingen-Siersburg im Gemeindebezirk Siersburg, Bouzonviller Platz, Zimmer 101, während der Dienststunden aus.

In dieser Zeit können Einwände gegen die Niederschrift vorgetragen werden.

Siersburg, den 3.5.2012

Martin Silvanus

Jagdvorsteher

## ■ Wasserversorgung

### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831-68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

## ■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungszweckverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

## ■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861-2691

## ■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

## ■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897-856000 oder 01803-856000

## ■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Bäckerei Bollbach, Blaulochstr. 6,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

## ■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833-90020

## ■ Elektro Gesetz

**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlergeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

#### NEU

**Ab dem 7. Mai 2012 neues EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,**

**Tel.: 06831-122587, geöffnet:**

#### Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

**Wertstoffhof Saarlouis, Industriestraße 31, Saarlouis, ist geschlossen.**

**Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275**

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869-1498**

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 Uhr bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 Uhr bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 Uhr bis 14.45 Uhr

## ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849-90080).

## ■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681-90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681-90692611

## Kirchen

## ■ Pfarrbüro Gisingen geschlossen

Das Pfarrbüro in Gisingen ist in der Zeit von Freitag, 11.05. bis einschließlich Mittwoch, 23.05. geschlossen.

In dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte das Pfarramt in Ittersdorf, Tel. 230 oder das Pfarramt in Wallerfangen, Tel. 06831/964900.

## ■ Katholische

### Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

#### Wallerfanger Senioren

Nach einer kleinen Pause haben wir uns entschlossen, wieder eine Halbtagesfahrt unter dem Motto „**Kirchen unserer Heimat**“ zu machen.

Wir werden 3 Kirchen besichtigen und einiges über ihre Geschichte erfahren. Anschließend werden wir uns bei Kaffee und Kuchen stärken.

Wir freuen uns schon jetzt, mit Ihnen einen schönen Nachmittag zu verbringen.

**Anmeldungen** nehmen ab sofort Petra Büchel, Tel.: 62124, oder eines der Mitglieder des Seniorenteam entgegen.

Folgender Ablauf ist geplant:

**Wann: Mittwoch, 23.05.2012**

**Wo: Treffpunkt Parkplatz Rewe**

**Abfahrt 14.00 Uhr Rückkehr etwa 19.00 Uhr**

Bis bald!

Das Seniorenteam



## ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -**

**St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -**

**St. Remigius Leidingen**

### GOTTESDIENSTE

**Donnerstag 17.05.2012 - CHRISTI HIMMELFAHRT**

09.00 Uhr Ittersdorf - Festhochamt

09.00 Uhr Bedersdorf - Festhochamt (Pater Jünnemann)

10.30 Uhr St.Barbara - Festhochamt (L: von Häfen) (Pater Jünnemann)

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt 3+7 (L. Weirich)

**Samstag der 6. Osterwoche 19.05.2012**

15.00 Uhr Wallerfangen - Hochzeit 4 (Subregens Herrig)

**7. Sonntag der Osterzeit**

**Samstag 19.05.2012**

18.30 Uhr Düren - Hl. Messe

**Sonntag 20.05.2012** Bernhartin v. Siena

09.00 Uhr Gisingen - Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe, *Sophienkirmes in der Stiftung 5+8*

18.00 Uhr Wallerfangen - Maiandacht, *gestaltet v.d. kfd und ihrem Singkreis, anschl. Maibowle im Pfarrhausgarten*

**Dienstag der 7. Osterwoche 22.05.2012**

10.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe, *mitgestaltet v.d. Grenzlandsängern*

18.00 Uhr Mettlach - Wallfahrtsmesse des Dekanates Wadgassen

**Mittwoch der 7. Osterwoche 23.05.2012**

17.30 Uhr Ittersdorf - Maiandacht

18.00 Uhr Ihn - Hl. Messe

### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff**

06831/964900

E-Mail

herbert.graeff@bistum-trier.de

Pfarramt St. Andreas Gisingen

06831/6431009

**Gemeindereferentin Gaby Mertes**

gaby.mertes@online.de

**Pfarramt St. Katharina**

Villeroistr 7, 66798 Wallerfangen

E-Mail

pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin: Christine Schnubel

06831/964900

Fax 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo-Fr 9 - 12; Mo + Do 14-16 Uhr

Gottesdienst:

Sonntag 10.30 Uhr

**Pfarramt St. Andreas**

Zum Scheidberg 25, 66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Di+Do 9-13; Fr 15-18 Uhr

**Pfarramt St. Martinus**

Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen)

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz

06837/230

Fax 06837/ 901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30-10.30; Do 15.30-17.30 Uhr

**Kindergarten Wallerfangen**

Villeroistr. 7, 66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00-11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

und

06831/643432

E-Mail

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 7.00 - 17.00 Uhr

**Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei**

**St. Katharina** Mi 15.00 - 17.00 Uhr

So 9.30 - 10.30 und von 11.30 Uhr - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

### Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum

**Saarlouis St. Ludwig** Fr 9.30 - 11.30 und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

### Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Gottesdienste Sonntag, 09.30 Uhr / Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

## ■ Gottesdienste der

### Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

**Christi Himmelfahrt, 17.05.12**

10.00 Uhr **Gottesdienst mit Jubel-Konfirmation** i.d. Ev. Kirche

Saarlouis (Pfarrerin Busmann/Pfarrer Beckers)

**Samstag, 19.05.12**

18.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis

(Pfarrer Beckers)

**Sonntag, 20.05.12**

10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis

(Pfarrer Beckers)

## ■ Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

**Donnerstag 17.05.**

09.30 Uhr Wallerfangen, kein Gottesdienst

09.30 Uhr Saarlouis, Gottesdienst

10.00 Uhr Saarbrücken, Kindertag DFG mit Bezirksapostel

**Samstag 19.05.**

15.00 Uhr Riegelsberg, Probe Jugendorchester

**Sonntag 20.05.**

09.30 Uhr Wallerfangen, Gottesdienst

09.30 Uhr Riegelsberg, Probe Jugendchor

10.30 Uhr Riegelsberg, Jugendgottesdienst

18.00 Uhr Saarbrücken, Probe Bezirkschor

**Montag 21.05.**

Bescheid, Seniorentag

19.30 Uhr Dillingen, Erste Konfirmandenstunde

**Donnerstag 24.05.**

19.30 Uhr Wallerfangen, Gottesdienst

20.00 Uhr Völklingen, Probe Saarländorchester

**Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.**

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

**Gottesdienste:**

Sonntag 09.30 Uhr

Donnerstag 19.30 Uhr

## Sonstiges

### ■ Schuljahrgang 1962 Hauptschule Gisingen

**Klassentreffen 2012**

Zu unserer nächsten Besprechung treffen wir uns am 24. Mai 2012, um 20.00 Uhr im Gasthaus „Zum Dorfbrunnen“ in Bedersdorf.

Es wäre schön, wenn wieder viele Interessierte kommen würden.

Birgit Artis

### ■ Landesbestenehrung 2012 - Ehrung der ehemaligen Auszubildenden in Dillingen

Kreis Saarlouis (pdL) Insgesamt 23 junge Menschen aus dem Landkreis Saarlouis haben im Prüfungsjahr 2010/11 ihre Ausbildung als Landesbeste abgeschlossen. Dreizehn folgten der Einladung des Wirtschaftsförderungsverbandes Untere Saar e. V. (Wfus) in das Gästehaus der AG der Dillinger Hüttenwerke nach Dillingen. Landrat Patrik Lauer und wfus-Geschäftsführer Jürgen Pohl ehrten sie für ihren hervorragenden Berufsabschluss.

„Es ist eine schöne Tradition, dass der Landkreis Saarlouis und der Wirtschaftsförderungsverband seit über dreizehn Jahren mit dieser Veranstaltung den Stellenwert der beruflichen Ausbildung würdigt“, sagte Landrat Patrik Lauer. „Mit viel Willenskraft, Fleiß, Motivation und Arbeitskraft haben Sie diese hervorragenden Ergebnisse erreicht. Sie haben aber auch gezeigt, dass sie gerne für ihr Unternehmen arbeiten.“ Lauer dankte den Familien, aber auch den Schulen und den Betrieben für die Unterstützung der Auszubildenden. Der Landkreis sei zusammen mit seinen berufsbildenden Schulen bemüht, junge Menschen auf die besonderen beruflichen Anforderungen vorzubereiten. „Ich bin froh, dass wir Mittel aus der EU für alle Berufsbildungszentren beantragen können, um diese zu Innovations- und Zukunftszentren auszubauen.“

„Das herkömmliche Bild der Berufsschulen wird sich ändern zu Kompetenzzentren und wir sind auf dem besten Weg“, ergänzte er. Ebenso wie Landrat Patrik Lauer würdigten Wfus-Geschäftsführer Jürgen Pohl und der Arbeitsdirektor der Dillinger Hüttenwerke AG, Peter Schweda, und Dillingens Bürgermeister Franz-Josef Berg die großartigen Leistungen der Landesbesten. Für die Kamern gratulierten Dr. Justus Wilhelm (HWK Saarland), Annette Baumstümmeler (IHK Saarland), Dr. Regine Woeller (Ärzttekammer Saarland-Abteilung Zahnärzte) und Dr. Arnold Ludes (Tierärztekammer). Zahlreiche Bürgermeister und Gemeindevetreter wie auch Repräsentanten der Ausbildungsbetriebe und Schulen schlossen sich den Glückwünschen an. Die Festveranstaltung wurde musikalisch umrahmt von den Jugend-musiziert-Preisträgern Lisa Saterdag (Violine) und Alexander Altmeyer (Klavier).

### Hier die Auflistung aller landesbesten Auszubildenden aus dem Landkreis Saarlouis:

Eugen Eberle, Informationselektroniker, Bous;  
 Svetoslav Zlatkov Chafadarov, Anlagemechaniker für Sanitär- Heizung- u. Klimatechnik, Bous;  
 Dimitrij Klin, Drucker, Dillingen;  
 Sarina Klinghagen, Zahnmedizinische Fachangestellte, Dillingen;  
 Janis Diwersi, Steinmetz- u. Steinbildhauer, Ensdorf;  
 Patrick Voigt, Fachkraft für Lagerlogistik, Ensdorf;  
 Laura Jäger, Fachlageristin, Lebach;  
 David Langner, Schornsteinfeger, Lebach;  
 Veit Giese, Sport- u. Fitnesskaufmann, Nalbach;  
 Kevin Leinen, Fahrzeuglackierer, Nalbach;  
 Nadine Janet Ost, Restaurantfachfrau, Nalbach;  
 Stefan Ackermann, Kraftfahrzeugmechatroniker, Rehlingen-Siersburg;  
 Kevin Gauillaume, Zerspanungsmechaniker, Rehlingen-Siersburg;  
 Timo Marken, Maler und Lackierer, Rehlingen-Siersburg;  
 Giuliano De Giorgio, Verfahrensmechaniker in der Hütten- u. Halbzeugindustrie, Saarlouis;  
 Linda Himbert, Technische Zeichnerin, Saarlouis;  
 Nadia Hönsch, Goldschmiedin, Saarlouis;  
 Boris Raubuch, Landwirt, Saarwilligen;  
 Marcus Krämer, Kaufmann, Schmelz;  
 Matthias Lubicz-Suliminski, Informationskaufmann, Schmelz;  
 Nicolas Harig, Klempner, Schwalbach;  
 Tamara Palmieri, Tierärzthelferin, Wadgassen;  
 Sebastian Gapp, Werkstoffprüfer, Überherrn;



Landrat Patrik Lauer (links) sowie Wfus-Geschäftsführer Jürgen Pohl (rechts) mit den landesbesten Auszubildenden, die der Einladung in Gästehaus der Dillinger Hüttenwerke AG folgten. pdl/Foto: Brigitta Schneider

### ■ Schützenverein Hubertus 1958 e.V. Berus

**JUGENDABTEILUNG:** Training wieder bis zu den Sommerferien jeden Dienstag und Freitag ab 18,00 Uhr! Bitte wieder vollzählig zum Training erscheinen.

#### WURFSCHIEBEN-TRAP:

An folgenden Samstagen 19.05.+26.05.+02.06.2012 läuft das Training weiter und zwar jeweils ab 14,00 Uhr! Allen Trap-Schützen wünschen wir für 2012 »sonnige Samstage« und gute Ergebnisse! **LANDESMEISTERSCHAFT TRAP:** Die Landesmeisterschaft Trap findet am Donnerstag (Feiertag) den 17. Mai 2012 in Differdingen/Luxemburg statt. Die Startlisten liegen den Teilnehmern vor.

**LÄRMSCHUTZMASSNAHME 25m - Pistolenstand: ACHTUNG NÄCHSTE ARBEITSEINSÄTZE an den SAMSTAGEN 19. Mai und 26. Mai 2012 - Beginn = jeweils ab 9,00 Uhr:** Die weiteren Einsätze werden immer direkt besprochen bzw. an dieser Stelle bekannt gegeben. Alle aktiven Schützen werden gebeten sich unbedingt an allen noch folgenden Einsätzen aktiv zu beteiligen!

**TERMINHINWEIS:** Am **Sonntag den 24. Juni 2012** findet die Traditionelle **Aktivenversammlung** statt. Beginn: 10,00 Uhr vormittags. Bitte den Termin vormerken und reservieren!

**ACHTUNG SENIORENSCHÜTZEN VON HUBERTUS BERUS!** Das gemeinsame »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft jeden Freitag ab 19,00 Uhr. Alle Mitglieder ab Jahrgang 1956 und älter sind herzlich eingeladen. Luftgewehre werden gestellt. Wer Freitag verhindert ist kann auch Dienstag trainieren. Auf geht's - ab 19,00 Uhr zum Senioren-Training!

**VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS:** Das Schützenhaus Berus ist in der Regel nur jeden Dienstag und Freitag-Abend ab 19,00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19,00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOMEPAGE:** < [www.schuetzenverein-berus.de](http://www.schuetzenverein-berus.de) finden Sie unter »Impressum«!

### ■ Was machst Du diesen Sommer??

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge - Landesverband Saar - bietet auch in diesem Sommer wieder ein internationales Jugendlager (Workcamp) an. Besonders widmen wollen wir uns während des Workcamps den saarländischen Kriegsgräberstätten, auf denen, neben deutschen Soldaten und zivilen Kriegsopfern, viele Tote aus anderen Ländern ruhen. Durch die gemeinsame Arbeit an den Kriegsgräbern soll der Leitgedanke »Versöhnung über den Gräbern - Arbeit für den Frieden« gelebt und durch gemeinsame Erlebnisse vertieft werden. Aber wir wollen den Jugendlichen auch das Saarland als Reiseziel näherbringen. Ob Industriedenkmäler aus der Zeit als Kohle- und Stahlindustrie das Land dominierten oder auch einfach nur Ausflugsfahrten nach Frankreich und Luxemburg, es gibt vieles zu entdecken und zu erleben - auch für Saarländer. Fahrten zu geschichtsträchtigen Orten, wie Verdun, Spicheren oder Trier, gehören selbstverständlich zum Programm. Aber auch andere Freizeitaktivitäten, Workshops, Grill- und Spielabende sollen dazu beitragen, Vorurteile abzubauen und Freundschaften entstehen zu lassen. Die besonders reizvolle Lage der Unterkunft unmittelbar am Stausee lädt, bei hoffentlich schönem Wetter, zum Schwimmen geradezu ein.

**Teilnehmer:** Jugendliche von 16 bis 25 Jahren

**Zeitraum:** vom 07. Juli bis 21. Juli 2012

**Unterkunft:** Feste Unterkunft (Blockhütten) im Ökodorf am Stausee Losheim

**Kosten:** 150 EUR pro Person

(incl. Unterkunft, Vollverpflegung, Ausflugsfahrten, Eintrittsgelder)

**Anmeldung** unter Tel. (06806) 952090 oder

[jugend-saarland@volksbund.de](mailto:jugend-saarland@volksbund.de)

**Anmeldeschluss:** 31.05.2012

Weitere Infos unter:

[www.volksbund.de/jugend\\_schule/workcamps/](http://www.volksbund.de/jugend_schule/workcamps/)

### ■ Kieswerk

#### August Hector schenkt Kindern Sand

Nach den langen kalten Wintertagen ist es endlich wieder so weit: »Der Frühling erwacht« und mit ihm die Lust der Kinder wieder munter in Ihren Sandkästen zu buddeln, baggern und zu bauen. Damit die Kleinen dies auch mit Freude in frischem und sauberem Sand genießen können, startet das Unternehmen August Hector wie in jedem Jahr wieder ihre Aktion »Kieswerk verschenkt kostenlose Sandkastenfüllungen« für Privatpersonen. Mit dieser Aktion will das Unternehmen ein Zeichen für mehr Kinderfreundlichkeit im Land setzen und Familien mit Kindern unterstützen. Selbstabholer erhalten ab sofort bis in den Sommer jeweils eine Sandkastenfüllung bis max. 1 Tonne kostenlos in den Kieswerken Rehlingen (Wallerfanger Straße) und Lisdorf (Autobahnabfahrt Wadgassen). Voraussetzung ist, dass der Sand selbst verladen wird. **Die Öffnungszeiten sind montags bis freitags, jeweils von 7.00 bis 16.30 Uhr und samstags in Lisdorf von 8.00 bis 12.00 Uhr.**

